

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo punta cag cartata cartacushgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman chaycur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishla Jesucristuta chasquicuyargan. Waquinmi isanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpar paypa contran sharcuyargan. Saymi chiquir wanusiyta munayaptin Pablo aywacorgan Berea marcaman. Pablo aywacuptinnami Jesucristuta chasquicogcunata chiquir contran sharcuyargan. Saypita masta musyanayquipä liyinqi Hechos 17.1-15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo fiyupa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapä. Saymi imano caycäyashgantapis musyayta munashpan paycunata watucananpä Timoteuta cachargan (2.17-3.5). Pablunami Corinto marcaman aywargan. Saycho caycaptinnami Pablo cagman Timoteo cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiyaptinpis Jesucristuman ali yäracuycäyashganta (3.6-13). Sayno wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata cartacorgan paycuna cagman (1.1-2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tantyasergan Tayta Diosninsi munashganno cawayänanpä cayashganta (4.1-12) y Jesucristo cutimunanpä cashgantapis (4.13-5.11).

Carta galaycunan

1 ¹Tesalónica marcacho caycag yäracog mayécuna:

Wauguinsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo quimsäcunami cay cartata gamcunapä apaycäsüyämö.

Tayta Diosninsita y [Señorninsi Jesucristutami] manacuycä cuyapäyashushpayqui ali cawayta goycuyäshunayquipä.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashganno cawayashgan

^{2,3}Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosninsitami manacuyä

yanapäyashunayquipä. Saynöpis payta manacur agradëcicuycäyä payman yäracuyashgayquipita, ali cagcunalata rurur cawayashgayquipita y pi-maywanpis

cuyanacuyashgayquipitami. Saynöpis payta agradëcicuyä gamcuna imano nacarpis Jesucristo cutimunanpä cashganta musyar mana ajayyapa shuyacuyaptiquimi.

^{4,5}Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacuyaptë Jesucristupa wilacuyninta cushishmi chasquicuyargayqui. Sayno chasquicuyargayqui wilacuyashgä rasun cag cashganta Santu Espiritu tantyasüyashuptiquimi. Sayno

chasquicuyaptiquimi tantyacuyä Tayta Diosninsi cuyapar acrayäshushgayquita.

Ricayämashcanquimi gamcuna-raycu imano cawayashgätapis. ⁶Saymi ali wilacuyta chasquicuyashgayquipita nogacunano y Jesucristuno nacayaptiquipis Santu Espiritu yanapaycäyashunqui cushishla cawayänayquipä.

⁷Sayno cawayashgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provinciacunacho cag waugui-panicuna tantyacuycäyan runacuna nacasiyaptinpis gamcunano Tayta Diosninsiman yäracur cushish cawayänanpä. ⁸Saynölami gamcunapita wilacocuna aywaycäyan may-saychöpis Jesucristupa wilacuynta wilacuyänanpä. Wilacorga Tayta Diosman shumag yäracuyashgayquitapis wilacuycäyanmi. Saymi mana wilapaptëpis may-saycho runacuna musyaycäyan Tayta Diosninsiman yäracuycäyashgayquita. ⁹Saynölami may-saychöpis musyaycäyan shumag chasquicayämashgayquita. Saynöpis musyaycäyan idulucunata adorayänayquipa trucanga Tayta Diosninsitana adoraycäyashgayquitami. ¹⁰Saynöpis musyaycäyan Tayta Diospa surin Jesucristo gloriapita cutimunanpä cashganta shuyacuycäyashgayquitami. Paytami Tayta Diosninsi cawarisimush. Paymi salvamäshun Tayta Diosninsi rabiashpan juicio finalcho infiernuman mana gaycamänansipä.

**Tesalónica marcacho Pablo
wilacushgan**

2 ¹Waugui-panicuna, wilacushgäta chasquicuyaptiqui manami walälapäsu gamcunata yachashicä.

²Musyayashgayquinöpis gamcuna cagman manarä chämuptë Filipos marcacho chiquiyämashpan runacuna

segaypami magayämargan. Gamcuna cagchöpis runacuna saynölami chiquiyämash. Sayno caycaptinpis Tayta Diosninsimi yanapäyämash ali wilacuynta mana mansariypa wilacuyänäpä.

³Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachasicuytasu wilacuyashcä, sinöga Jesucristupa ali wilacuyntami. Saynöpis manami pitapis saqueayänä cashgasu ni pitapis lutanta criyisiyänä cashgasu wilacuyashcä. ⁴Saypa trucanga Tayta Diosninsi munashgannölami wilacuycäyä. Paymi cachamash ali wilacuynta wilacuyänäpä. Saymi wilacuynta runacuna mana chasquicuyaptinpis Tayta Dios munashgannöla ali wilacuynta wilacuycäyä. Payga shongunsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵Musyayashgayquinöpis manami gamcunata alabapäyashcäsu: “Paycunata alabapaptëga chasquicayämangami” niyashpä. Saynöpis manami imaypis yarpäyashcäsu pipa guellayntapis lulapaylapa jorguyta. Sayno cayashgätaga Tayta Diosninsi musyanmi. ⁶Saynöpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cayashgäta yarpänayquipäsu gamcuna cagcho wilacuyashcä.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastöcunapä manacömanmi cargan. ⁷Manacunäpa trucanga wawanta maman cuyashgannömi gamcunatapis cuyashpä mana cobraylapa Jesucristupa wilacuynta wilapargä. ⁸Gamcunata cuyarmi listu cayargä gamcuna-raycu wanuyänäpäpis. ⁹Waugui-panicuna, musyayashgayquinöpis gamcuna cagcho car manami munayargäsu gastöcunapä puestupäyämänayquita. Saymi Jesucristupa wilacuynta wilacunäpä quiquécuna aruyargä.

¹⁰Gamcunapis y Tayta Diosninsipis musyanmi gamcuna cagcho car mana jusalicuyya pi-maywanpis mana rimanacuypa ali cawayashgäta.

¹¹Saynöpis musyayanquimi surincunata taytan cuyar shacyäsishganno gamcunata shacyäsiyashgäta.

¹²Shacyäsirmi gamcunata tanyasergä Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipä. Gamcunata Tayta Diosninsi acrayäshushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushish cawayänayquipä.

¹³Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapaptë manami yarpäyashcanquis wilapäyashgäcuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinöga tanyacuyashcanqui Tayta Diosninsipa wilacuynin cashgantami. Sayno tanyashpayquimi lapan shonguyquicunawan say ali wilacuyta chasquicuyashcanqui. Sayno chasquicuyaptiquimi Tayta Diosninsi yanapaycäyashunqui pay munashganno cawayänayquipä. Sayno yanapäyashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradëcuyä.

¹⁴Jesucristuta chasquicuyashgayquipita manami gamcunalasu nacaycäyanqui, sinöga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicuyashganpita nacaycäyanmi. Sayno captinpis ama yarpäyaysu Tayta Diosninsi gongaycuyäshushgayquita.

¹⁵Señorninsi Jesucristutapis runacuna chiquiyarganmi. Payta chiquirmi autoridäcunaman entregayargan wanusish cananpä. Saynölami Tayta Diosninsipa profëtancunatapis chiquir unay Israel runacuna wanusiyargan. Sayno runacunaga nogacunatapis chiquiyämarmi may marcaman chäyaptëpis gargaycäyaman.

¹⁶Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta

pipis wilacunanta mana munarmi sapata churapaycan. Nogacunatapis sapata churapaycäyaman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta apaptë. Sayno cayashganpitami paycunataga Tayta Diosninsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongapä.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapä imaypis yarparaycäyami. Saymi imaycanöpapis yapay watucacog cutimuyta munaycäyä.

¹⁸Sayno cutimuyta munayaptëpis asca cutimi Satanás sapata churapäyämash. Saymi shamuyta camäpacuyashcäsu.

^{19,20}Jesucristupa ali wilacuyninta wilacuyashgäta chasquicur payman mana ajayaypa yäracucyashgayquita musyarmi nogacuna cushicuyä. Saynöpis Señorninsi Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincunansipä cashganta musyarmi fiyupa cushicuyä.

3 ^{1,2}Gamcuna cagman shamuyta mana camäpacurmi fiyupa laquicushcä. Saymi imano caycäyashgayquitapis musyayta munar wauguinsi Timoteuta cachamorgä. Sayno gamcunaman cachamorgä Atenas marcacho japalä quëdacunäpä carpis. Musyayashgayquinöpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacäsimashpan. Paymi shacyäsiyashunqui runacuna nacasyäshuptiquipis Jesucristuman yäracuyänayquipä.

³Musyayanquimi Jesucristuta chasquicushgansipita runacuna chiquimänansipä cashganta. Sayno caycaptenga runacuna chiquiyäshuptiquipis ama laquicuyaysu.

⁴Gamcunawan caycar wilargä

Jesucristuman yäracushgansipita runacuna chiquimänansipä cashganta. Say nishgänölämi lapanpis päsaycan. ⁵Saymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgä: “Nacaptin pagta diabloga lutanta criyiyçäsin Jesucristuman manana yäracuyänanpäpis. Sayno captenga Jesucristupa wilacuyñinta walälapis wilacuyashçächi” nir.

**Tesalonicapita ali novedäwan
Timoteo cutishgan**

⁶Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wilamash Tayta Diosninsiman shumag yäracuyçäyashgayquita y cuyanacuyçäyashgayquitapis. Saynöpis wilamash cutimunäta munayçäyashgayquitami. Saynölami nogacunapis gamcuna cagman watucag cutiyämunäpä yarpayçäy. ⁷Tayta Diosman shumag yäracuyçäyashgayquita Timoteo wilamaptinmi fiyupa cushicuyä. Saymi laquicyäsu runacuna nacasimaptinpis o ima nacaycho carpis. ⁸Sayno captinmi Jesucristupa wilacuyñinta may-saychöpis más wilacuyta munayçäy. ⁹Tayta Diosninsi yanapâyäshushgayquipitami Timoteuwan ishcäcuna fiyupa cushicur lapan shongöwan payta agradëciuyä. ¹⁰Saymi imaypis payta manacuyçäy gamcunaman yapay cutiyämunäpä. Cutimurnami masta yachasiyâshayqui Tayta Diosninsi munashganno cawayänayquipä.

¹¹Tayta Diosninsiwan Señorninsi Jesucristo yanapaycayämäsun gamcunaman watucacog cutiyämunäpä. ¹²Señorninsi Jesucristo yanapaycuyälâshunqui gamcunata cuyashgänöla quiquiquipura y waquin runacunawanpis cuyanacuyänayquipä. ¹³Saynöpis yanapaycuyälâshunqui

imano nacarpis pay munashganno cawayänayquipä. Saynöpami Jesucristo angilnincunawan cutimuptin Tayta Diosninsipa naupanman cushish chäyanquipä.

**Tayta Diosninsi munashganno
cawanansipä yäsicuy**

4 ^{1,2}Waugui-panicuna, Señorninsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachashçä Tayta Dios munashganno cawayänayquipä. Yachashishgänöla ali cawayçäyashgayquita musyarmi cushicö. Saymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis say yachashishgänöla cawayänayquipä.

³Tayta Diosninsi munan mana jusalicuyä cawayänayquitami. Manami munansu chinäcur ni waynäcur puricuyänayquitaga. ⁴Saypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawayänantami munaycan. ⁵Olgucuna warmicunalaman umayqui churacash ama cayaysu. Saynöla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacash puricuyaysu. Saynöga cawayan Jesucristuta mana chasquicogcunalami.

⁶Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runanwanga ama cacuyäsunsu. Gamcunata wilashçänami sayno cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infiernuman gaycunanpä cashganta. ⁷Manami jusalicur puricunansipäsu Tayta Dios perdonamashçansi, sinöga pay munashganno cawanansipämi. ⁸Cay yachashishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatasu manacagman churayçäman, sinöga Tayta Diosninsitami. Paymi Santu Espirituta nogansiman cachamushga çäsur cawanansipä.

^{9,10}Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali

cuyanacuycâyashgayquita musyarmi cushicö. Sayno cuyanacuyänayquipäga Tayta Diosninsimi tantyaycäsüyashunqui. Mana ajayaypa saynöla imaypis cuyanacur cawayay. ¹¹Piwanpis mana rimanacuylapa cawayay. Runa mayiqui imano cawacushgantapis ricapar ama puriyaysu. Saypa trucanga yäsishgänöla ima aruylachöpis arucuyay. ¹²Sayno aruyaptiquimi imapis pishëyashunquipäsu. Arucur cawayaptiquega Jesucristuman mana yäracocunapis respitayashunquipämi.

**Señorninsi Jesucristo
cutimunanpä cashgan**

¹³Waugui-panicuna, wanurpis cawarimunansipä cashganta musyayänayquitami munä. Waquin runacunaga wanur pamparashgalancho ushacâyänanpä cashganta yarparmi fiyupa laquicuyan. ¹⁴Nogansega ama paycunano laquicushunsu. Wanushganpita Jesucristuta cawarisimushgannöلامي payta chasquicocunatapis Tayta Diosninsi cawarisimonga gloriaman pushananpä.

^{15,16}Ciëlupita cutimushpanmi Señorninsi Jesucristo fuertipa gayacamonga, arcangilpis^a gayacamonga y Tayta Diospa cornëtanta tucamushganpis wiyacämonga. Say hörami Jesucristuta chasquicushgana caycar wanush caycagcuna jucla cawariyämongapä. Saypitarämi nogansitapis cawaycagcunata shuntacamäshunpä.

¹⁷Shuntacamashgami pucutay janancho Señorninsi Jesucristuwan lapansi tincushunpä. Saypitanami paywan imayyagpis cawashunpä. ¹⁸Sayno cananpä caycaptenga jucniqui

jucniquipis shacyäsinacuyay Jesucristo cutimuptin cushishla chasquicuyänayquipä.

5 ^{1,2}Waugui-panicuna, musyayashgayquinöpis sacaypa suwa elagpita shamushgannömi Señorninsi Jesucristupis elagpita cutimongapä. ³Payga cutimonga imapis mana päsananpä cashganta runacuna yarpaycâyaptinmi. Pay cutimuptinmi Tayta Diospa castigün elagpita cangapä, warmita gueshyacuy nanay elagpita sarishganno. Tayta Diosta mana cäsucoc runacunaga say castiguwan lapanmi ushacâyangapä.

⁴Waugui-panicuna, gamcunaga manami Tayta Diosta mana cäsucoc runacunansu caycâyänqui Jesucristo cutimur puestucönita sapucuyäshunayquipä. ⁵Saypa trucanga Tayta Diosninsi munashganno cawar camaricushganami caycâyänqui Jesucristo cutimuptin chasquicuyänayquipä. ⁶Sayno caycaptenga waquin runacuna punucash cayashgannöga ama cashunsu, sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyacuycäshun. ⁷Waquin runacunaga punucashno car y shincashno car Jesucristo cutimunanpä cashganta musyaycarpis manami imapis gocunsu.

⁸Nogansega Tayta Dios munashganno cawar Jesucristo cutimunanta ricag ricagla shuyacuycäshun. Saynöpis Tayta Diosninsiman imaypis yäracushun y pï-maywanpis cuyanacur cawashun. Gloriaman chänansipä cashganta musyaycarga Satanás lutanta yarpäsimashgapis ama cäsupäshunsu.

⁹Manami infiernuman gaycamänansipäsu Tayta Diosninsi salvamashcansi, sinöga paypa naupancho imayyagpis cawanansipämi.

a 4.15,16 Arcángil manami jutisu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi.

¹⁰Naupancho cawanansipäga Jesucristumi nogansi-raycu cruzcho wanorgan. Saymi cutimushpan wanush cashgapis o cawaycashgapis payta chasquicog cagtaga gloriaman pushamäshunpä. ¹¹Sayno cananpä caycaptenga imaypis shacyäsinacuyashgayquinöla jucniqui jucniquipis shacyäsinacuyay Jesucristuta cushishla shuyacuyänayquipä.

**Waugui-panicuna imanöpis
cawayänanpä yäsishgan**

¹²Mayor wauguicunata ali ricayay. Paycunaga Señorninsi Jesucristupa ali wilacuyñintami yachashishunqui. Paycuna yachashishushpayquega tantyaycäsiyëshunqui imatapis lutancunata mana rurayänayquipämi. ¹³Yachasicog cayänanpä Tayta Dios churash caycaptenga paycunata ali chasquicuyay. Saynöpis mana chiquinacuyapa lapayqui shumag cawayay.

¹⁴Waugui-panicuna, guela cagcunata yäsiyay arucuyänanpä y laquish caycagcunatapis shacyäsiyay cushicuyänanpä. Pipis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyäsinqui payman yäracunanpä. Pi-maypäpis pacienciayqui casun. ¹⁵Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiyaysu. Saypa trucanga imachöpis yanapar pi-maywanpis ali cawayay. ¹⁶Imaypis cushishla cawayay. ¹⁷Imay hörapis Tayta Diosninsita manacuyay. ¹⁸Ima päsashuptiquipis Tayta

Diosninsita agradëcicuyay. Jesucristuta chasquicush cayaptiquimi sayno agradëcicur cawayänayquita Tayta Diosninsi munan.

¹⁹Santu Espiritu tantyashishushgayquita manacagman ama churayaysu. ^{20,21}Pipis: “Tayta Diosninsimi nimash” nir wilacuptin shumag tantyacuyay say wilacushgan Tayta Diosninsipa palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosninsipa palabranman tincuptenga chasquicuyay. ²²Imatapis jusataga ama rurayaysu.

²³Ali cawayta gomagninsi Tayta Diosninsi yanapaycuyälëshunqui pay munashganno imaypis cawayänayquipä. Saynöpis cuerpuycuita, almayquita y espirituyquitapis ali ricayculäsun Jesucristo cutimur jusaynagta tariyëshunayquipä. ²⁴Salvamagninsi Tayta Diosninsi nishgancunata imaypis cumplinmi. Saymi imaypis yanapämëshun jusaynagta tarimänansipä.

Carta ushanan

²⁵Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapä Tayta Diosninsita manacuyay. ²⁶Saycho jucniqui jucniquipis cushi cushila saludanacuyay. ²⁷Señorninsi Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipäyänayquipä.

²⁸Señorninsi Jesucristo gamcunata cuyapähushpayqui imaypis yanapaycuyälëshunqui. [Amén.]